

D – DICK SCHLEIFTECHNIK

ist Kompetenz in Sachen Schärfe. Jeder Messertyp stellt charakteristische Anforderungen an die Schleiftechnik. DICK hat spezielle Schleifgeräte konzipiert für:

- ⊕ Handmesser
- ⊕ Kreuzmesser
- ⊕ Kreismesser
- ⊕ Kutmesser
- ⊕ Lochscheiben
- ⊕ Maschinenmesser

Für jeden Einsatzbereich gibt es das richtige Schleifgerät.

GB – DICK GRINDING TECHNOLOGY

is competence in sharpening. Every type of knife or blade has specific requirements for the grinding technology. DICK has designed special grinding machines for every type of knife:

- ⊕ Hand knives
- ⊕ Grinder knives
- ⊕ Circular blades
- ⊕ Bowl cutter blades
- ⊕ Mincer plates
- ⊕ Machine knives

We offer the right grinding machine for every purpose.

F – LA TECHNIQUE D'AFFÛTAGE DE DICK

est synonyme de compétence dans tous les domaines d'affûtage spécifiques. DICK a conçu des affûteuses spécialisées pour :

- ⊕ Couteaux à main
- ⊕ Couteaux hachoir
- ⊕ Couteaux circulaires
- ⊕ Couteaux cutter
- ⊕ Plaques perforées
- ⊕ Autres couteaux de machines

Pour chaque domaine d'application il existe l'affûteuse adéquate.

I – LA TECNOLOGIA DI AFFILATURA DICK

è competente e particolarmente efficace. Ogni coltello pone richieste specifiche alla tecnologia di affilatura. DICK ha concepito attrezzi per affilare per:

- ⊕ Coltelli
- ⊕ Coltelli a croce
- ⊕ Coltelli circolari
- ⊕ Coltelli cutter
- ⊕ Piastre
- ⊕ Coltelli per macchina

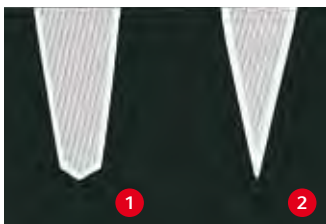
Per ogni campo di applicazione esiste la giusta affilatrice.

ES – LA TECNOLOGÍA DE AFILADO DICK

De alta efectividad. Cada tipo de cuchillo plantea exigencias a la tecnología de afilado. DICK ha desarrollado aparatos especiales de afilado para:

- ⊕ Cuchillos
- ⊕ Cuchillos cruciformes
- ⊕ Cuchillos circulares
- ⊕ Cuchillos para picar carne
- ⊕ Placas perforadas
- ⊕ Cuchillos para máquinas

Una afiladora adecuada para cada sector de aplicación.



D – Schärfergebnisse auf DICK Handmesser-Schleifmaschinen

GB – Results of resharpening hand knives on DICK grinding machines

F – Résultats du réaffûtage de couteaux avec les affûteuses DICK

I – Risultati con le affilatrici per coltelli DICK

ES – Resultados de las máquinas de afilado de cuchillos de DICK

1 Vorher Before . Avant . Prima . Antes

2 Nachher After . Après . Dopo . Después

3 Geschliffen Regrinded . Affûté . Affilati . Afilado

4 Abgezogen Honed . Affilé . Sbañati . Repasado

5 Poliert Polished . Poli . Lucidati . Pulido

VIDEO FRIEDR. DICK

